

N SERIES

I AM NOT OKAY WITH THIS

ITALIANO

CREATO DA

Jonathan Entwistle | Christy Hall
Charles Forsman (Comic Book)

EPISODIO 1.04

"Stan by Me"

Dopo aver litigato con sua madre, Syd lotta per evitare un tracollo a scuola. Più tardi, Stan si nomina come mentore di Syd.

SCRITTO DA:

Tripper Clancy

DIRETTO DA:

Jonathan Entwistle

DATA DI BROADCAST ORIGINALE:

26.2.2020

NOTA: Questa è una trascrizione del dialogo parlato e dell'audio, con riferimento al codice temporale, fornito gratuitamente da 8FLiX.com per l'intrattenimento, la comodità e lo studio. Questa versione potrebbe non essere esattamente come scritta nello script originale; tuttavia, la proprietà intellettuale è ancora riservata dalla fonte originale e potrebbe essere soggetta a copyright.

PERSONAGGI

Sophia Lillis	...	Sydney Novak
Wyatt Oleff	...	Stanley Barber
Sofia Bryant	...	Dina
Kathleen Rose Perkins	...	Maggie Novak
Aidan Wojtak-Hissong	...	Liam Novak
Richard Ellis	...	Brad Lewis
Sophia Tatum	...	Jenny Tuffield
David Theune	...	Mr. File
Zachary S. Williams	...	Ricky Berry
Mark Colson	...	Stanley Barber's Dad

1
00:00:06,006 --> 00:00:08,717
UNA SERIE ORIGINALE NETFLIX

2
00:00:47,130 --> 00:00:48,256
...per tormentarmi

3
00:00:50,383 --> 00:00:52,844
Quando mi guarda e ride

4
00:00:54,054 --> 00:00:56,598
Io le ricordo i fatti

5
00:00:57,515 --> 00:01:00,268
Sono il re del rock 'n' roll

6
00:01:01,853 --> 00:01:03,271
Decisamente

7
00:01:06,232 --> 00:01:09,778
Dalle scarpe scamosciate

8
00:01:09,861 --> 00:01:11,071
Ai miei occhioni blu

9
00:01:13,615 --> 00:01:14,532
Hot dog

10
00:01:14,616 --> 00:01:16,701
Ranocchio saltatore

11
00:01:16,785 --> 00:01:19,454
Albuquerque

12
00:01:19,871 --> 00:01:23,708
Syd, manca poco al ballo
e non c'è momento migliore per...

13
00:01:25,043 --> 00:01:27,504
Così è stupido, cazzo.
Non è una svendita.

14

00:01:28,296 --> 00:01:30,215
Syd, so che il ballo è noioso,

15

00:01:30,715 --> 00:01:33,676
ma pensavo
che forse potremmo annoiarci insieme.

16

00:01:37,555 --> 00:01:39,099
Syd, vieni al ballo con...

17

00:01:39,641 --> 00:01:40,850
Molto convincente.

18

00:02:23,184 --> 00:02:25,061
...con un evidente blitz.

19

00:02:27,730 --> 00:02:28,648
Sei a casa.

20

00:02:30,483 --> 00:02:31,860
Sembri un finocchio.

21

00:02:34,904 --> 00:02:36,281
Bella chiacchierata, papà.

22

00:02:38,241 --> 00:02:42,078
Syd, se non hai ancora programmi,
ti va di venire al ballo con me?

23

00:02:45,123 --> 00:02:47,500
Ok, certo. Perché no?

24

00:02:48,293 --> 00:02:49,169
Fantastico!

25

00:02:49,711 --> 00:02:50,628
Fantastico.

26

00:02:52,005 --> 00:02:52,964
Quindi...

27

00:02:53,047 --> 00:02:56,050
Vado a cercare Dina.

28

00:02:56,134 --> 00:02:58,469
Sì. Ci vediamo più tardi.

29

00:03:03,766 --> 00:03:04,726
Sì!

30

00:03:15,403 --> 00:03:16,237
Oh, cazzo!

31

00:03:22,952 --> 00:03:23,953
Oh, no.

32

00:03:24,662 --> 00:03:25,580
Merda!

33

00:03:27,749 --> 00:03:28,666
Cazzo!

34

00:03:31,836 --> 00:03:32,879
Ma che cazzo?

35

00:03:36,507 --> 00:03:37,383
Syd!

36

00:03:45,475 --> 00:03:46,392
Ma come...

37

00:03:46,976 --> 00:03:48,895
Cioè, hai appena...

38

00:03:50,605 --> 00:03:53,066
Erano così quando sono arrivata, giuro.

39

00:03:53,524 --> 00:03:56,027
- Giuro.
- No, io...

40

00:03:57,737 --> 00:03:58,947
Ho visto tutto, Syd.

41
00:04:00,615 --> 00:04:02,867
Ti conviene tenerlo segreto, ok?

42
00:04:04,244 --> 00:04:05,453
Neanche una parola!

43
00:04:05,536 --> 00:04:06,371
Capito?

44
00:04:07,830 --> 00:04:09,457
Promettilo, ti prego!

45
00:04:13,211 --> 00:04:14,128
Va bene.

46
00:04:14,879 --> 00:04:16,297
Ok. Te lo prometto, Syd.

47
00:04:59,590 --> 00:05:00,508
Caro diario,

48
00:05:02,093 --> 00:05:03,469
questa cosa che ho dentro,

49
00:05:04,387 --> 00:05:05,763
non riesco a controllarla.

50
00:05:06,889 --> 00:05:08,266
È lei che controlla me.

51
00:05:10,059 --> 00:05:11,311
Come se non bastasse,

52
00:05:12,770 --> 00:05:14,230
non è più un segreto.

53
00:05:52,310 --> 00:05:54,395
Sydney, sono le 7:30!

54

00:05:55,313 --> 00:05:56,856
E allora? È domenica.

55

00:05:56,939 --> 00:05:58,900
È lunedì. Devi andare a scuola.

56

00:06:00,026 --> 00:06:02,487
- Non posso, sto male.
- Bel tentativo.

57

00:06:02,570 --> 00:06:05,281
Vai a prendere Liam a scuola
perché ho un doppio turno.

58

00:06:05,365 --> 00:06:06,949
E preparagli qualcosa per cena,

59

00:06:07,033 --> 00:06:10,036
non un panino con la senape
come l'ultima volta, ok?

60

00:06:10,745 --> 00:06:12,372
In pratica, sono sua madre.

61

00:06:14,207 --> 00:06:15,333
Cos'hai detto?

62

00:06:17,710 --> 00:06:20,129
Sono curiosa. Dillo di nuovo.

63

00:06:21,005 --> 00:06:23,925
Mi chiedi sempre di fare tutto per Liam
e non è giusto.

64

00:06:25,468 --> 00:06:27,011
Non è giusto?

65

00:06:29,680 --> 00:06:31,891
Posso cucinare io, stasera.

66

00:06:32,433 --> 00:06:34,394
Come sei gentile, tesoro. È solo...

67

00:06:34,894 --> 00:06:37,730
- Lasciaci sole un minuto, ok?
- Va bene.

68

00:06:43,736 --> 00:06:44,904
Non sono perfetta.

69

00:06:44,987 --> 00:06:49,867
E so che il fatto che lavoro 60 ore
a settimana non è l'ideale per te,

70

00:06:49,951 --> 00:06:51,536
ma indovina un po'?

71

00:06:51,619 --> 00:06:54,831
Il mio lavoro ci permette
di pagare le cose che ci servono.

72

00:06:54,914 --> 00:06:56,958
Ok? Come la spesa.

73

00:06:57,041 --> 00:06:58,835
Quando vai a farla.

74

00:06:58,918 --> 00:07:02,338
- Ancora la storia della spesa?
- Parlo del tuo atteggiamento.

75

00:07:02,422 --> 00:07:06,092
Se ci fosse papà con me e Liam,
non mi chiederebbe di fare tutto.

76

00:07:07,427 --> 00:07:11,764
Tanto per capirci,
intendi se fossi morta io?

77

00:07:12,265 --> 00:07:13,891
No, dico solo...

78

00:07:13,975 --> 00:07:16,227
Ti ho sentita, Sydney.

79

00:07:17,478 --> 00:07:20,273
Quando si parla di tuo padre,
hai una specie di dono,

80

00:07:20,815 --> 00:07:22,567
una memoria selettiva,

81

00:07:22,650 --> 00:07:24,527
ma non era come credi tu.

82

00:07:24,610 --> 00:07:29,031
- Perché lo dai in pasto ai lupi?
- Perché sono io quella che è ancora qui!

83

00:07:35,121 --> 00:07:38,875
Tuo padre era divertente e dolce,
è vero, ma...

84

00:07:39,959 --> 00:07:42,253
era anche assente.

85

00:07:42,670 --> 00:07:46,799
Spesso, quando tu andavi a scuola,
lui non si alzava neanche dal letto.

86

00:07:47,550 --> 00:07:50,261
E vuoi sapere
cosa non è per niente giusto?

87

00:07:50,970 --> 00:07:53,222
Hai sempre preferito lui a me.

88

00:07:53,973 --> 00:07:58,769
E ora che non c'è più da quasi un anno,
continui a preferire lui.

89

00:08:02,190 --> 00:08:03,065
Alzati!

90

00:08:18,915 --> 00:08:21,334
Il trucco è comportarsi normalmente.
Sii normale.

91
00:08:21,417 --> 00:08:23,377
Sii normale.

92
00:08:24,003 --> 00:08:27,840
Sì. Faccio cose strane col pensiero,
ma nessuno lo sa.

93
00:08:27,924 --> 00:08:30,760
Syd! So che non vuoi parlarmi
da quando...

94
00:08:30,843 --> 00:08:32,762
Forte...

95
00:08:33,930 --> 00:08:35,723
Man mano che la temperatura aumenta,

96
00:08:35,806 --> 00:08:40,561
se un atomo perde uno o più elettroni,
si ottiene il numero di ossidazione!

97
00:08:45,149 --> 00:08:47,026
Sì, ok. Mettete gli occhiali.

98
00:08:47,109 --> 00:08:51,989
Accendete i becchi di Bunsen
e, vi prego, non date fuoco alla scuola.

99
00:08:52,073 --> 00:08:54,700
So che abbiamo detto
che quella cosa è un segreto,

100
00:08:54,784 --> 00:08:58,079
ed è al sicuro con me,
ma dobbiamo parlarne.

101
00:09:04,502 --> 00:09:07,380
Puoi dirmi qualcosa? Per favore.

102

00:09:07,463 --> 00:09:09,257
Si. Perché non stai zitto?

103

00:09:09,340 --> 00:09:11,467
Ho fatto qualche ricerca, e credo...

104

00:09:12,802 --> 00:09:14,554
che dovremmo testare i tuoi poteri.

105

00:09:15,096 --> 00:09:17,890
- Ma che dici?
- Ascoltami, ok?

106

00:09:17,974 --> 00:09:22,061
Nell'antica cultura Maya,
costruivano una piramide

107

00:09:22,144 --> 00:09:23,396
per il dio Sole.

108

00:09:23,479 --> 00:09:25,565
In pratica, la usavano per tante...

109

00:09:25,648 --> 00:09:27,024
Cazzo!

110

00:09:32,029 --> 00:09:33,072
...il sole.

111

00:09:40,079 --> 00:09:41,581
Un sacrificio.

112

00:09:47,628 --> 00:09:49,422
- Ehi! Dove...?
- Bagno!

113

00:09:51,757 --> 00:09:53,134
Calmati, Syd!

114

00:09:53,551 --> 00:09:55,344
Calmati, cazzo!

115

00:10:04,228 --> 00:10:05,646
Pensa a momenti felici.

116

00:10:19,619 --> 00:10:21,495
Syd? Stai bene?

117

00:10:22,455 --> 00:10:24,040
Sì, sto bene.

118

00:10:24,874 --> 00:10:27,835
- Non si direbbe.
- Sì, sì.

119

00:10:28,544 --> 00:10:29,587
Sto benissimo.

120

00:10:31,005 --> 00:10:31,964
Ok.

121

00:10:32,048 --> 00:10:35,676
Io e Brad abbiamo parlato,
ed è un bene. Abbiamo fatto pace.

122

00:10:36,344 --> 00:10:37,553
Oh, ok.

123

00:10:38,262 --> 00:10:41,307
Ma volevo anche parlare dell'altra sera.

124

00:10:41,891 --> 00:10:43,476
Non è successo niente.

125

00:10:43,559 --> 00:10:45,519
Ci siamo lasciate in modo strano.

126

00:10:45,603 --> 00:10:47,188
No, per niente!

127

00:10:49,065 --> 00:10:50,566
Quindi, è tutto a posto?

128

00:10:51,776 --> 00:10:53,653

Sì, tutto a posto.

129

00:10:54,487 --> 00:10:57,031

Che ne dici se ne parliamo dopo?

130

00:10:59,158 --> 00:11:00,159

Ciao!

131

00:11:00,785 --> 00:11:01,619

Va bene.

132

00:11:05,081 --> 00:11:06,290

Ti senti meglio?

133

00:11:15,841 --> 00:11:16,759

Ehi, Syd.

134

00:11:18,052 --> 00:11:18,886

Pensavo....

135

00:11:20,096 --> 00:11:22,556

E se tu e mamma parlaste,

136

00:11:23,891 --> 00:11:25,059

ma senza essere cattive?

137

00:11:30,439 --> 00:11:34,110

A scuola, cerco di non dire
niente di brutto a nessuno.

138

00:11:35,319 --> 00:11:38,239

E, quasi sempre,
nessuno mi dice niente di brutto.

139

00:11:38,322 --> 00:11:42,326

Sembra che tu e mamma, invece,
cerchiate dei motivi per arrabbiarvi.

140

00:11:49,333 --> 00:11:50,793

Che cos'è?

141

00:11:50,876 --> 00:11:54,088
Pasta, formaggio,
sciropo d'acero, salsa per carni,

142

00:11:54,171 --> 00:11:55,923
prosciutto, mais,

143

00:11:56,215 --> 00:11:58,718
margarina, cannella,
bastoncini di pesce...

144

00:12:02,680 --> 00:12:05,057
salsa di soia, gelatina d'uva,
biscotti integrali

145

00:12:05,141 --> 00:12:08,644
e qualcosa di un barattolo in frigo,
ma non so cosa.

146

00:12:11,021 --> 00:12:13,941
- Ho già mangiato.
- Mangia prima che si raffreddi!

147

00:12:32,543 --> 00:12:33,794
In realtà, è buono.

148

00:12:34,420 --> 00:12:35,588
Super buono.

149

00:12:35,671 --> 00:12:37,798
L'ho chiamato
Lasagna Leccornia di Liam.

150

00:12:38,299 --> 00:12:40,926
So che non è lasagna,
ma mi serviva una parola con la L.

151

00:12:42,136 --> 00:12:43,846
Non ti avevo mai visto cucinare.

152

00:12:43,929 --> 00:12:45,514
Lo so. Avevo troppa paura.

153
00:12:46,724 --> 00:12:48,184
- Di cucinare?
- Sì.

154
00:12:48,809 --> 00:12:50,686
Ma poi ho pensato...

155
00:12:52,646 --> 00:12:56,317
Che se ci avessi provato,
non avresti più avuto paura?

156
00:12:57,318 --> 00:12:58,277
Come lo sai?

157
00:13:02,072 --> 00:13:03,616
Mi dispiace, siamo chiusi.

158
00:13:05,659 --> 00:13:07,661
Speravo che potessi fare un'eccezione.

159
00:13:10,456 --> 00:13:11,832
Dipende.

160
00:13:11,916 --> 00:13:13,250
Sai giocare a bowling?

161
00:13:14,585 --> 00:13:15,503
No.

162
00:13:15,961 --> 00:13:17,421
Allora cosa ci fai qui?

163
00:13:19,507 --> 00:13:22,468
Devo provare a preparare le lasagne.

164
00:13:23,844 --> 00:13:26,472
Sembra un'allusione sessuale.

165

00:13:26,555 --> 00:13:27,932
No, non lo è.

166
00:13:28,015 --> 00:13:28,974
Ok.

167
00:13:30,601 --> 00:13:31,852
Ho pensato che forse...

168
00:13:32,728 --> 00:13:35,189
potrei sentire le tue stupide teorie.

169
00:13:39,026 --> 00:13:40,069
RACCONTI DI RAGNI

170
00:13:40,861 --> 00:13:42,822
Per "ricerca", pensavo intendessi...

171
00:13:43,864 --> 00:13:44,907
"ricerca".

172
00:13:45,991 --> 00:13:47,660
Chi ha scritto queste cose,

173
00:13:47,743 --> 00:13:51,121
credi che abbia inventato i personaggi
e i loro poteri dal nulla?

174
00:13:51,205 --> 00:13:52,248
Sì.

175
00:13:52,331 --> 00:13:55,543
O forse ha fatto ricerche approfondite

176
00:13:55,626 --> 00:13:58,838
e basato i poteri da supereroe
su scienza moderna e parapsicologia?

177
00:13:59,463 --> 00:14:01,423
No, non è possibile.

178

00:14:01,507 --> 00:14:03,592
- Per niente.
- Ok. Hai ragione.

179
00:14:03,676 --> 00:14:06,303
Forse chi li ha scritti
assumeva acidi come caramelle.

180
00:14:06,387 --> 00:14:08,973
Ma il punto è che conosce i superpoteri.

181
00:14:09,056 --> 00:14:12,476
In ognuno di questi fumetti,
c'è un visitatore sconosciuto,

182
00:14:12,560 --> 00:14:15,980
un professore, un vecchio saggio,
una qualche specie di mentore,

183
00:14:16,063 --> 00:14:17,648
che va a trovare l'eroe,

184
00:14:17,731 --> 00:14:19,984
gli spiega le sue abilità, la mitologia

185
00:14:20,609 --> 00:14:22,653
e come sfruttare quei poteri
a fin di bene.

186
00:14:23,153 --> 00:14:24,280
Dove vuoi arrivare?

187
00:14:25,906 --> 00:14:28,701
È mai venuto a trovarti
qualcuno del genere?

188
00:14:31,078 --> 00:14:33,998
Ok, fa niente.
Forse sarò io il tuo mentore.

189
00:14:35,082 --> 00:14:36,166
O forse no!

190

00:14:36,250 --> 00:14:38,168
A volte è solo un rito di passaggio.

191

00:14:38,252 --> 00:14:40,087
Esiste sempre un'origine.

192

00:14:40,170 --> 00:14:43,173
Ti è mai successa una di queste cose?

193

00:14:44,425 --> 00:14:45,885
- Morso di ragno?
- No.

194

00:14:45,968 --> 00:14:47,303
Va bene.

195

00:14:47,720 --> 00:14:49,179
- Sostanze radioattive?
- No.

196

00:14:49,722 --> 00:14:50,931
- Gemme aliene?
- No.

197

00:14:51,015 --> 00:14:51,932
Ok.

198

00:14:52,308 --> 00:14:55,227
- Esperimenti militari segreti?
- No.

199

00:14:55,936 --> 00:14:58,272
- Trapianto di un arto bionico.
- Cosa?

200

00:15:01,859 --> 00:15:03,986
- Che mi dici dei tuoi genitori?
- Cioè?

201

00:15:04,069 --> 00:15:06,780
A volte, questi poteri sono ereditari.

202

00:15:06,864 --> 00:15:10,534
Ho ereditato solo la pelle pallida
e una personalità frizzante.

203

00:15:12,453 --> 00:15:13,579
E i brufoli sulle cosce.

204

00:15:14,371 --> 00:15:16,874
Oh, troppo presto.
Pensavo di poterne parlare. Scusa.

205

00:15:16,957 --> 00:15:18,417
Dio, sto perdendo tempo.

206

00:15:18,500 --> 00:15:21,128
Va bene. Senti. Ok, d'accordo, ascolta.

207

00:15:22,671 --> 00:15:25,341
Sono il primo a dire
che è una città di merda.

208

00:15:25,424 --> 00:15:28,427
E la mia vita non è un granché, Syd.

209

00:15:29,178 --> 00:15:30,346
Sì, l'ho notato.

210

00:15:32,473 --> 00:15:34,808
Ok, ma tu hai qualcosa di speciale.

211

00:15:34,892 --> 00:15:37,811
E ora sei qui
perché vuoi cercare di capirlo.

212

00:15:38,228 --> 00:15:40,105
È un bel primo passo, ok?

213

00:15:40,189 --> 00:15:43,275
E io lo so perché sono il tuo mentore.

214

00:15:45,319 --> 00:15:49,448

Allora, Maestro Miyagi, dimmi,
qual è il secondo passo?

215

00:15:50,240 --> 00:15:52,159
LA MITICA COMPILATION DI STAN

216

00:15:59,959 --> 00:16:00,960
Concentrati, Syd.

217

00:16:01,043 --> 00:16:02,878
Voglio che butti giù i birilli

218

00:16:03,837 --> 00:16:05,047
col pensiero.

219

00:16:09,468 --> 00:16:10,344
Ok.

220

00:16:11,053 --> 00:16:11,929
Buttate giù.

221

00:16:14,682 --> 00:16:16,308
Fai scoppiare i popcorn.

222

00:16:16,392 --> 00:16:17,851
Forza. Voglio sentirli!

223

00:16:30,823 --> 00:16:31,657
Cazzo.

224

00:16:33,367 --> 00:16:34,326
Va bene.

225

00:16:34,410 --> 00:16:38,205
Come succede, di solito?
Per dire, dopo la festa di Ricky?

226

00:16:38,789 --> 00:16:42,167
- A cosa pensavi?
- Non pensavo a niente.

227

00:16:42,960 --> 00:16:47,339
Ok, ma ti stavi divertendo
e poi hai buttato giù qualche albero?

228
00:16:50,718 --> 00:16:52,594
Ho...

229
00:16:55,264 --> 00:16:57,099
baciato qualcuno, alla festa.

230
00:17:07,568 --> 00:17:10,571
Quando? Prima o dopo
che ti avevo invitato al ballo?

231
00:17:13,365 --> 00:17:15,200
Pensavi che io e te stessimo...

232
00:17:16,785 --> 00:17:17,619
insieme?

233
00:17:19,413 --> 00:17:20,497
Beh, abbiamo...

234
00:17:21,749 --> 00:17:24,043
Sai, a casa mia, quella sera.

235
00:17:26,336 --> 00:17:27,171
Io...

236
00:17:28,505 --> 00:17:29,840
non l'avevo mai fatto.

237
00:17:30,299 --> 00:17:31,133
Nemmeno io.

238
00:17:35,137 --> 00:17:36,096
Quindi...

239
00:17:37,014 --> 00:17:39,725
la persona che hai baciato,
e non chiederò chi,

240
00:17:40,017 --> 00:17:42,603
perché sono superiore e non m'importa...

241
00:17:42,686 --> 00:17:44,313
Non sono per niente geloso.

242
00:17:44,855 --> 00:17:46,899
Ma dimmi...

243
00:17:48,817 --> 00:17:50,152
si veste meglio di me?

244
00:17:55,783 --> 00:17:57,910
Nessuno si veste meglio di te, Stan.

245
00:18:00,454 --> 00:18:01,288
È vero.

246
00:18:05,167 --> 00:18:06,251
In realtà,

247
00:18:07,669 --> 00:18:11,173
ho baciato qualcuno
che non voleva il mio bacio

248
00:18:13,383 --> 00:18:14,843
e mi sono sentita un'idiota.

249
00:18:15,594 --> 00:18:17,888
Di solito succede quando sono arrabbiata.

250
00:18:20,516 --> 00:18:21,892
O imbarazzata.

251
00:18:21,975 --> 00:18:23,977
O impaurita.

252
00:18:25,187 --> 00:18:26,188
Va bene.

253

00:18:28,273 --> 00:18:29,108
Vieni.

254
00:18:35,989 --> 00:18:38,367
Credo di sapere
perché non ti ha baciato.

255
00:18:40,828 --> 00:18:42,246
Perché sei molto brutta.

256
00:18:42,830 --> 00:18:45,582
Ripugnante, dire.
Senza parlare dei brufoli.

257
00:18:46,750 --> 00:18:48,710
Ho capito cosa vuoi fare, Stan.

258
00:18:48,794 --> 00:18:51,672
E sai cos'è più imbarazzante
di essere brutta?

259
00:18:51,755 --> 00:18:53,465
Non passare biologia.

260
00:18:53,549 --> 00:18:55,342
E ti succederà di sicuro.

261
00:18:55,425 --> 00:18:57,928
Persino Martin Ganza ha passato biologia.

262
00:18:58,011 --> 00:19:00,139
E pensa che l'allunaggio
sia opera dei cyborg.

263
00:19:00,222 --> 00:19:02,224
Ok, sono brutta. Sono scema.

264
00:19:03,642 --> 00:19:05,144
È tutto ciò che sai fare?

265
00:19:05,644 --> 00:19:06,854
Sai cos'è peggio?

266

00:19:07,354 --> 00:19:08,730
Che non lo capirai mai.

267

00:19:09,398 --> 00:19:12,192
Non saprai mai
cosa cavolo succede dentro di te.

268

00:19:13,443 --> 00:19:15,070
Cosa c'è che non va in te.

269

00:19:16,029 --> 00:19:17,531
E questo ti corroderà.

270

00:19:18,615 --> 00:19:19,700
Non avrai mai risposte

271

00:19:19,783 --> 00:19:21,910
e questo ti perseguiterà a vita.

272

00:19:22,953 --> 00:19:24,079
E farà schifo.

273

00:19:24,788 --> 00:19:25,831
Esatto.

274

00:19:27,124 --> 00:19:29,918
Ma niente farà più schifo
della tua famiglia di merda.

275

00:19:33,714 --> 00:19:35,507
Parliamo di tuo padre.

276

00:19:35,591 --> 00:19:37,551
Non ha lasciato neanche un biglietto.

277

00:19:38,802 --> 00:19:41,805
E sai una cosa?
Non saprai mai perché si è suicidato.

278

00:19:50,272 --> 00:19:53,358

Porca puttana! È stato fantastico!

279

00:19:53,442 --> 00:19:54,651
Vaffanculo!

280

00:19:56,236 --> 00:19:59,656
Come? Syd, non penso niente
di ciò che ho detto!

281

00:20:00,240 --> 00:20:01,366
Stavo solo...

282

00:20:01,867 --> 00:20:02,951
Ha funzionato.

283

00:20:03,035 --> 00:20:04,536
Avrei potuto ucciderti!

284

00:20:06,288 --> 00:20:07,539
Basta così. Ci fermiamo.

285

00:20:07,623 --> 00:20:08,624
Cosa?

286

00:20:16,965 --> 00:20:18,175
Bella mossa.

287

00:20:23,263 --> 00:20:25,015
Ora devo pulire.

N SERIES

I AM NOT OKAY WITH THIS



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.